

# 灾难性新闻语篇中的态度资源分析

## ——以 China Daily 洪水灾害的报道为例

孙帆

(西北师范大学 730070)

摘要:本研究选取中国官方媒体 China Daily 中 5 篇关于洪水灾害的新闻报道作为研究对象,借助语料标注工具 UAM Corpus Tool 3.3, 基于评价理论中的态度系统分析灾难新闻语篇中态度资源的总体分布规律及各类资源在语篇中的具体体现。研究表明,灾难新闻语篇中的态度资源从整体上呈现“判断词汇>鉴赏词汇>情感词汇”的分布规律,较多使用积极判断资源和消极鉴赏资源实现评价意义,表明国家和人民抗洪救灾的决心,体现了我国以人民为中心的民生思想。

关键词:评价理论;灾难新闻语篇;态度资源

### 1. 引言

灾难新闻报道具有突然性、震撼性、负面性、社会性等特征(裴振霞, 2019),会影响人们的心理活动。因此,灾难新闻报道在选用词汇资源时应考虑减少公众的恐慌心理,并传递战胜灾难的决心,引导正向舆论,维持社会稳定。2023年8月,我国多省份因大暴雨遭遇洪水灾害,发生重大人员伤亡并造成巨大经济损失。灾害期间,主流媒体利用媒体平台以积极主动的姿态介入公共话语空间,聚焦灾区实况,发布信息满足公众的信息需求,并向读者传递国家和人民抗洪救灾的决心,提振公众的信心(吴新渝, 2022)。

基于此,本文选取中国主流官方媒体 China Daily 关于洪水自然灾害的报道为语料,基于评价理论分析报道中态度资源的使用及分布,旨在探究灾难新闻语篇中反映的价值取向与民生思想。

### 2. 理论基础

评价理论是“关于评价的——在语篇中可以协商的各种态度、所涉及的情感的强度以及表明价值和将读者联盟的各

种方式。”(Martin & Rose, 2003)评价理论由态度、介入和级差构成(Martin, 2000; Martin & Rose 2003; Martin & White 2005)。其中,态度系统是评价理论的核心,包括情感和判断和鉴赏,是对过程参与者做出的情感和价值判断。情感资源是说话者对事物的一种感情倾向,分为高兴/不高兴、安全/不安全、满意/不满意、倾向/非倾向。判断资源是根据伦理道德和社会规范对语言使用者的行为做出的评价,如批评、表扬、诚实、品德败坏等。判断资源包括社会评判和社会约束。社会评判是社会对个人名誉的判断,不受法律约束,包括规范性、能力性和毅力性;社会约束是与道德、法律、宗教等方面相关的社会评价,包括可靠性和正当性。鉴赏资源的评价标准由美学原则或其它社会价值标准制定,包括反应、构成和价值(刘国兵、张孝莲, 2020)。本文将以此评价理论态度系统为理论基础,分析灾难性新闻语篇语类结构的分布规律和具体体现。

### 3. 研究设计

#### 3.1 研究问题

(1) 灾难性新闻报道语类结构中态度资源的整体分布规律是什么?

(2) 灾难性新闻报道中的态度资源是如何体现的?

### 3.2 研究语料

为保证文本分析的准确和权威,语料选自 China Daily 上 2023 年 8 月 1 日至 8 月 8 日主题为“flood”的报道,按单篇报道字符数为 200-750 的标准进行筛选抽样,选取 5 篇文本,共计 2146 字符。

### 3.3 研究步骤

本文将定量与定性研究相结合,首先运用语料标注工具 UAM Corpus Tool 3.3 对语料中的态度资源进行识别标注;然后根据标注结果对态度资源进行分类整理和统计;最后基于评价理论对数据进行分析讨论,得出态度资源在语料中的分布规律和具体体现。

## 4. 研究分析与结论

### 4.1 态度资源的整体分布规律

研究发现,在所选取的语料中,判断资源和鉴赏资源占比较大,积极判断资源和消极鉴赏资源在对应的态度资源系统中分布较广(见表 1)。

表 1 态度资源分布表

态度资源	评价类型	数量及占比	
情感资源	积极	16 (55.17%)	29 (14.29%)
	消极	13 (44.83%)	
判断资源	积极	98 (89.91%)	109 (53.69%)
	消极	11 (10.09%)	
鉴赏资源	积极	22 (34.38%)	64 (31.53%)
	消极	42 (65.62%)	
总计	积极	142 (69.95%)	203 (100%)
	消极	61 (30.05%)	

分析发现,灾难新闻语篇包含灾情本身的陈述信息和政府官方对灾情处置的转述信息。在报道灾害的气候状况、人员伤亡、经济损失时常使用消极鉴赏资源聚焦灾情(吴新渝, 2022)。此外,官方媒体作为政府的喉舌,要刻画国家和群众为抗洪救灾做出的努力与成效,一方面缓解群众的恐慌和焦虑情绪,一方面向外树立积极的国家形象,这也是积极判断资源在整体资源分布中更为凸显的原因。

(例 1) Hebei province has started reconstruction work in places that were seriously hit by heavy rainfall and follow-up flood triggered by Typhoon Doksuri, striving to restore normalcy to people's life in a timely manner.

上例中,报道使用 seriously 等负面鉴赏资源,描述河北省因台风天气正面临的险峻形势,引发公众对灾区的关注。但为了缓解群众的消极情绪,又使用了 has started 等积极判断资源肯定了政府为抗洪救灾做出的努力。

### 4.2 态度资源的具体体现

#### 4.2.1 情感资源

情感资源在所选取语料的整体资源分布中占比最小,在语料中出现了 29 次。这是由于新闻报道的客观性常避免直接出现表现媒体情感的资源,语料中出现的情感资源大多出自政府官员或群众的转述信息,表达国家以人民生命安全为中心的服务宗旨。在情感资源的分布中,除高兴/不高兴类态度资源仅有 1 例外,其他三类资源分布平均,安全/不安全类占比 34.48%,满意/不满意类占比 31.03%,倾向/不倾向类占比 31.03%。

例(2):

The survey on the roads at site is expected to be completed by Tuesday( Aug 15 )and all preliminary road restoration work will be completed by the end of this month, the report said.

例(2)中使用的“is expected to”属于情感资源中的倾向类态度资源,表明公众和政府希望灾情得到缓解,有效措施尽快落实的殷切希望。同时,报道还使用了“will be completed”这一能力性判断资源与其搭配使用,加强了对政府能力的信任感,缓解群众的焦虑情绪。

#### 4.2.2 判断资源

分析发现,判断类资源在语料中出现了 108 次,在整体资源分布中占比最大,且大多体现为正向判断类资源,其中,能力类在判断资源的分布中占比最大,为 58.33%,规范类占 12.04%,毅力类占 12.96%,可靠类占 10.19%,正当类占 6.48%。这是因为在灾害报道中,既要包括对灾情当前状况的信息陈述,又要向公众报道政府和公众对灾情处置的具体方案与措施。

例(3)

Tianjin has taken multiple measures to prepare for the floodwaters, including reinforcing riverside dikes, dredging waterways and relocating large swathes of residents.

如例(3)中,连续使用了 take multiple measures 等词汇体现政府能力的判断类鉴赏资源,一方面向公众传递政府正在竭尽所能为人民的生命安全做出有效保障的正能量信息,一方面体现了我国以人民为中心的民生思想,建立了良好的国家形象。

#### 4.2.3 鉴赏资源

在选取的新闻报道中,鉴赏类资源出现 63 次,通常作为定语或状语修饰语成分出现,对灾情状况进行客观描述,其中构成和反应类鉴赏资源占比较多,分别为 49.21%和 46.03%,价值类占比最少,仅 4.76%。

#### 例(4)

Massive evacuation efforts are underway in Northeast China to relocate tens of thousands of people affected by heavy rainfall and flooding, triggered by the residual impact of Typhoon Doksuri.

如例(4)中,使用 Massive 等判断类词汇描述暴雨和洪水的严重程度,受灾人群的数量之多等,唤起人民群众对灾区的关注。因此在鉴赏资源的分布中,消极鉴赏资源分布较广。

综上所述,态度资源在灾害新闻报道中被广泛使用,呈现一定的分布规律,分析发现,态度资源的分布规律与文本传达的信息种类和目的相关。官方媒体作为政府的喉舌,既承担着向公众发布灾情的责任,还要在态度资源的使用上考虑国家形象与舆论导向,唤起群众对灾区的关注,缓解灾区人民的焦虑情绪,传递政府的民生思想。

#### 5. 结语

本研究以评价理论为框架,基于态度系统中的情感、判断、鉴赏子系统,对 2023 年 8 月我国暴雨灾害事件新闻语篇中的态度资源进行编码,结合定量研究和定性研究的方法分析语篇中的态度资源分布规律和具体体现,揭示媒体在相关报道中传达的主要态度及价值取向。

研究表明,第一,在洪水自然灾害相关新闻语篇中,

判断资源和鉴赏资源占态度资源的主要成分,其中正面判断资源和负面鉴赏资源占比最大。正面判断资源常见于防汛抗灾中相关政府部门的正面报道中;负面鉴赏资源主要体现在与灾害、灾情密切相关的信息中,如实时灾情播报、气象灾害。第二,相关新闻语篇中情感资源较少,总体上呈现为显性的正面情感态度。在重大灾难性事件中,主流媒体多将报道重心放在公众求知需求迫切的灾情、救援等方面,因此其主观情感的表达较少,但仍倾向于使用正面的情感词汇以达到振奋精神、凝聚人心的目的。第三,新闻报道中态度资源的使用向公众和社会传达了人民对抗洪救灾的决心以及政府以人民生命安全为中心的民生思想。

#### 参考文献:

- [1]Martin J, Rose D., Working with Discourse: Meaning Beyond the Clause[M]. London: Continuum, 2003.
- [2]Martin, J. R. & D. Rose. Working with Discourse: Meaning Beyond the Clause[M]. London: Continuum, 2003.
- [3]Martin, J. R. & P. R. R. White. The Language of Evaluation: Appraisal in English [M]. London: Palgrave Macmillan, 2005.
- [4]Martin, J. R. Beyond exchange: APPRASIAL Systems in English [A]. In S. Hunston & G. Thompson (eds.). Evaluation in Text: Authorial Stance and the Construction of Discourse[C]. Oxford: Oxford University Press, 2000: 142-175.
- [5]刘国兵,张孝莲.中国媒体“一带一路”倡议报道中的态度资源分析——以《中国日报》为例[J].西安外国语大学学报, 2020, 28(02): 15-21.
- [6]裴振霞.英文灾难性新闻语篇及物性结构的特点研究——以《纽约时报》中地震报道为例[J].通化师范学院学报, 2019, 40(01).
- [7]王振华.评价系统及其运作——系统功能语言学的新发展[J].外国语(上海外国语大学学报), 2001(06): 13-20.
- [8]吴新渝.基于评价理论的主流媒体微博关于河南郑州特大暴雨灾害事件报道的话语研究[J].新媒体研究, 2022, 8(10): 20-25+101.